

## S. 160 - ohne Anfang

wo Heinrich seine Feuerstelle hat, wo Otts denn bleiben werden, weiß ich nicht. Obst gibt es dies Jahr wenig, beinah alles vom Frost gelitten, sonst hätten wir viel Kirschen bekommen.

Apfel bekommen wir auch nur wenig, Pfirsiche wird's auf Stellen noch geben, Urrück<sup>1</sup> bekommen wir dies Jahr auch nicht. Neulich waren Robert Bartschen und eure Mama hier, sie war kurz vorher an einem Kronsfeiertage<sup>2</sup> bei Janzens zu Mittag und zu Vesper<sup>3</sup> bei uns. Sie ist sehr besorgt um euch, wie es

## S. 161 -

euch gehen mag, und meinte, wenn ihr doch hiergeblieben wäret. Ich glaube, es wird ihr in Gnadenthal oft reicht enge, von Walls und Regehrs wird sie öfter hingeholt, für Jakob Hamms Kinder hat Sie jetzt baumwollene Strümpfe gestrickt.

Schwägerin D. Hamm<sup>4</sup> hat vom Trakt ein Paket mit Strümpfen und Baumwolle bekommen, 10 Paar fertige Strümpfe und Schwester Tienchen<sup>5</sup> und ich haben von Cousine Thießen<sup>6</sup> jeder ½ Pfund Baumwolle bekommen. O geliebte Schwägerin, könnten wir doch mündlich zusammen sprechen, das Schreiben ist so sehr unvollkommen, doch nun Adje auf Wiedersehen, deine dich herzlich liebende Elise M. Hamm.

<sup>7</sup> Was schaffst du herum? Unser Franz lässt dich grüßen, schreibe nur mal an ihn, denn du weißt wohl recht viel neues.

<sup>8</sup> was macht klein Paulchen, unser Peter spricht öfter von ihm und Hans.

---

<sup>1</sup> Willi Risto. Urrück=урюк (Russisch), kleine Aprikose

<sup>2</sup> Willi Risto. Kronsfeiertag. Tag, an dem der russische Zar gekrönt wurde, war vermutlich jedes Jahr ein Feiertag

<sup>3</sup> Willi Risto. Vesper=eine kleine Mahlzeit zwischen Mittag und Abendessen

<sup>4</sup> Alexander Wiens. Anna Hamm, geb. Suckau (\*1860) (GRANDMA #1219212)

<sup>5</sup> Alexander Wiens. Justina Hamm, geb. Epp (1870 – 1924) (GRANDMA #1414549)

<sup>6</sup> Alexander Wiens. Katharina Thießen, geb. Epp (28.05.1866 - 01.03.1922), keine GRANDMA. Katarinas Vater Isaak Epp, GRANDMA #1355580

<sup>7</sup> Elena Klassen. Briefergänzung. Seite 160 auf dem Kopf.

<sup>8</sup> Elena Klassen. Briefergänzung. Seite 161 auf dem Kopf.